



Supl. "Revista de Ideas"
p. 8

EL MERCURIO
SABADO 12 DE NOVIEMBRE DE 2003

«PARA LEER LA DIVINA COMEDIA»

Inapreciable ayuda para adentrarse en un clásico

FRANCISCO JOSÉ POUL

Una vida dedicada a la filosofía y las humanidades produce, como fruto de plena madurez, una obra admirable, de la que el país puede, con tranquila seguridad, enorgullecerse ante el tribunal de la inteligencia internacional. Tras terminar este libro, incluso los pocos que —en nuestros días y nuestro medio— hayan leído *La divina comedia*, con probabilidad descubrirán que era muchísimo lo que de ella no habían comprendido —o en lo que no habían siquiera reparado—, y que ahora cobra sentido, bajo las luces que ofrece Barceló, para aquellos cuya primera aproximación al clásico dantesco sea esta obra, valga, tal vez, la prevención de no dejarse intimidar por los complejos niveles de intención y significación política, filosófica, teológica y religiosa que en él revela el autor: añádelos el recordar que, por ejemplo, generaciones de oyentes sin preparación alguna se han embriagado con Tristán e Isolda, aunque no conocieran ni una sola página de las bibliotecas de Adonis al respecto. Naturalmente, sin embargo, en este orden de cosas, saber más es distraer más.

Incluso quienes hayan leído «La divina comedia», descubrirán que era mucho lo que de ella no habían comprendido.

«La 'Commedia' también fue difícil de leer para los contemporáneos de Dante» —consuela Barceló—; tanto más lo resulta para nosotros, y de allí que su libro pretenda ser una ayuda para leerla hoy. No intenta contextualizar en su totalidad ni sus pormenores, incluye todo análisis desde la perspectiva de teorías literarias y renuncia a señalar sus bellezas (que, no obstante, se evidencian a cada paso, en las numerosas citas del poema), confiando en que «ellas serán manifiestas para todo lector que posea una sensibilidad para la belleza literaria». Lo que Barceló busca es aclarar las dificultades que plantea la concepción misma de la obra, que no son estéticas, sino «técnicas, expositivas, y constituyen los aspectos generalmente más descuidados en su estudio. Porque Dante —nos dice— quiso que su poema tuviera un sólido

contenido doctrinal, además de su belleza. «Para él, no hay (...) gran poesía sin doctrina», y es a ella que apunta este libro. Si un esfuerzo monumental semejante no pudo tener el solo propósito de crear un *divinamente poético*, ¿cuál es ese otro sentido que va más allá?

Barceló plantea que el pensamiento que permite explicarse tanto la *Commedia* como la mayor parte de la obra de Dante se resume en lo siguiente: el amor, más que una pasión propia del hombre, es una fuerza universal activa, que se expresa en todos los niveles de existencia: nace de Dios o, irradiando desde Él, mantiene cohesionado y en movimiento al universo entero, de modo que cada ser cumpla su función en la existencia y tienda a su más perfecto desarrollo. La vida humana, destinada a alcanzar su reunión

con el creador, debe resolverse en un esfuerzo permanente por discernir entre los buenos y los malos amores. «La gran epopeya es (...) un poema acerca del amor en toda la amplitud de su significado, (...) cuyo más propio consecuencia es la salvación del alma en el sentido del cristianismo, (...) una epopeya de salvación personal». Virgilio, Beatriz y San Bernardo de Clairvaux tienen en ella la función de instrumentos de la gracia divina para operar la salvación del poeta. Estos personajes son, a la vez, referentes reales y símbolos, pues la *Commedia* es un poema alegórico, que dice una cosa y significa otra.

El autor sustenta su interpretación en un acopio de fundamentos históricos, literarios, filosóficos y teológicos extraídos, con rigoroso y modesto criterio de pertinencia, de un acervo de versación —en diversas lenguas vivas y muertas— que se advierte muchas veces mayor que lo mucho que consigna en sus páginas.

Páginas cuya sustancia y concisión exigen lectura detenida, no están destinadas al graso público casual, sino a quienes puedan rescatar del *tráfago* cotidiano algún espacio para una visión algo más amplia.

ENSAYO
Francisco José Poulsen

Para leer la divina comedia
Francisco José Poulsen
Editorial Trilce
Uruguay
Montevideo, 2003
344 páginas
Precio en
ediciones \$15.000

Inapreciable ayuda para adentrarse en un clásico [artículo] Francisco José Folch Verdugo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Folch Verdugo, Francisco José

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Inapreciable ayuda para adentrarse en un clásico [artículo] Francisco José Folch Verdugo. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile